

## 第二编 棋

刘义庆

### 谢公与人围棋<sup>①</sup>

谢公与人围棋，俄而谢玄淮上信至<sup>②</sup>，看书竟<sup>③</sup>，默然无言，徐向局<sup>④</sup>。客问淮上利害<sup>⑤</sup>？答曰：“小儿辈大破贼<sup>⑥</sup>。”意色举止<sup>⑦</sup>，不异于常<sup>⑧</sup>。

〔注释〕 ①选自《雅量》。谢公：指谢安。围棋：一种用棋子争胜负的游戏。用黑白棋子互相包围对方吃其子而扩张地盘者为胜。 ②俄而：不久。谢玄：谢安的侄子。淮：淮水。信：送信的人。至：到。 ③书：信。竟：完。 ④徐向局：又从容地接着下棋。局：棋盘。 ⑤利害：利益及损害。 ⑥小儿辈：小辈们。破：击败。贼：作乱的人，指敌人。 ⑦意色：意志神色。 ⑧举止：举动。 ⑨不异于常：与平常没有不同。

沈 约

### 因棋杀人<sup>①</sup>

沙门杯渡入，梁武帝召之，与弈棋呼杀，阍者误听杀之<sup>②</sup>。浮休子云：梁有檻头师，高行神异，武帝敬之。尝气中使召至<sup>③</sup>，陸奏檻头师至，帝与棋，欲杀子一般，应声曰：“煞！”中使人遽出斩之。帝棋罢令师入，中使曰：“向者陛下令杀，已法之矣。”

〔注释〕 ①选自《俗说》，题目为编者所拟。 ②阍者：守门人。 ③中使：帝王宫廷中派出的使者，多由宦官担任。

房玄龄

弘微因棋而怒<sup>①</sup>

弘微性宽博<sup>②</sup>，无喜愠<sup>③</sup>。末年尝与友人棋，友人西南棋有死势，后一客曰：“西南风急，或有覆舟者！”友悟，乃救之，弘微大怒，投局于地<sup>④</sup>。识者知其暮年之事，果以此岁终。

〔注释〕 ①选自《晋书·谢弘微传》，题目为编者所拟。 ②弘微：晋人，姓谢，本名密，号曰微子。曾与叔父谢琨及谢灵运等以文义赏会，谓之“乌衣”之游。宋初位至黄门侍郎，迁尚书吏部郎，领中庶子卒。宽博：宽厚、博大。 ③愠：怒。 ④局：棋局。

## 柳宗元

### 序 棋<sup>①</sup>

房生直温<sup>②</sup>，与予二弟游<sup>③</sup>，皆好学<sup>④</sup>。予病其确也<sup>⑤</sup>，思所以休息之者<sup>⑥</sup>。得木局<sup>⑦</sup>，隆其中而规焉<sup>⑧</sup>，其下方以直<sup>⑨</sup>；置棋二十有四<sup>⑩</sup>，贵者半，贱者半<sup>⑪</sup>，贵曰“上”，贱曰“下”<sup>⑫</sup>，咸自第一至十二<sup>⑬</sup>，下者二乃敌一<sup>⑭</sup>，用朱墨以别焉<sup>⑮</sup>。房于是取二毫<sup>⑯</sup>，如其第书之<sup>⑰</sup>。既而抵戏者二人<sup>⑱</sup>，则视其贱者而贱之<sup>⑲</sup>，贵者而贵之。其使之击触也<sup>⑳</sup>，必先贱者<sup>㉑</sup>，不得已而使贵者<sup>㉒</sup>，则皆慄焉惛焉<sup>㉓</sup>，亦鲜克以中<sup>㉔</sup>。其获也<sup>㉕</sup>，得朱焉则若有余，得墨焉则若不足。

余谛睨之<sup>㉖</sup>，以思其始<sup>㉗</sup>，则皆类也<sup>㉘</sup>；房子一书之，而轻重若是<sup>㉙</sup>。适近其手而先焉，非能择其善而朱之，否而墨之也<sup>㉚</sup>。然而上焉而上，下焉而下，贵焉而贵，贱焉而贱<sup>㉛</sup>；其易彼而敬此，遂以远焉<sup>㉜</sup>。

然则若世之所以贵贱人者<sup>㉝</sup>，有异房之贵贱兹棋者欤<sup>㉞</sup>？无亦近而先之耳。有果能择其善否者欤<sup>㉟</sup>？其敬而易者<sup>㉟</sup>，亦从而动心矣，有敢议其善否者欤？其得于贵者，有不气扬而志荡者欤<sup>㉟</sup>？其得于贱者，有不貌慢而心肆者欤<sup>㉟</sup>？其所谓贵者，有敢轻而使之击触者欤？其所谓贱者，有敢避其使之击触者欤？彼朱而墨者，相去千万不啻<sup>㉟</sup>，不敢以二敌其一者欤？

余，墨者徒也<sup>①</sup>，观其始与末<sup>②</sup>，有似棋者<sup>③</sup>，故叙<sup>④</sup>

(注释) ①选自《柳宗元集》第24卷。 ②房生直温：即房直温，人名。 ③二弟：指柳宗元的堂弟宗直和宗一。游：交往，交际。 ④皆：都。好学：喜爱学习。 ⑤病：担心。确：坚，指专心致志。 ⑥思：考虑。所以休息之者：使他们能得以休息的东西。 ⑦木局：木质的棋盘。 ⑧隆：高。规：圆形。 ⑨直：笔直，与“曲”相对。 ⑩置：放。二十有四：即二十四。 ⑪贵：高贵。贱：低下。半：各一半。 ⑫上：上等。下：下等。 ⑬咸：都。自：从。至：到。 ⑭二乃敌一：二对一。 ⑮朱墨：红色与黑色。别：识别，区别。 ⑯毫：毛笔。 ⑰如其第书之：依照顺序涂上颜色。 ⑱既而：不久。抵戏：对局。 ⑲视：看。 ⑳使：用。击触：指用棋来与对方较量。 ㉑先：先用。 ㉒不得已：迫不得已。 ㉓慄(lì)焉：精神紧张的样子。惛(hūn)焉：心神不安的样子。 ㉔鲜：少。克：能够。 ㉕获：得到。 ㉖谛：仔细。睨(nì)：斜看。 ㉗始：开始，本来。 ㉘类：同类，无好坏之分。 ㉙“房子一书之”句：经房生顺手拿来顺意一画，其轻重贵贱就显示出来了。 ㉚“适近…”句：指是接近他的手的就先用哪种笔，并不是好的用红笔，坏的就用黑笔。 ㉛“然而”句：但是上等的就高尚，下等的就下等，红子就高贵，黑子就低贱。 ㉜其：指下棋人。易彼敬此：看轻黑子敬重红子。遂：于是。远：指差别大。 ㉝然则：表示转折。世：世间。 ㉞异：不同。房：指房生。兹：这。欤：呢，疑问语气助词。 ㉟择：选择。善否：好坏。 ㉞敬：敬重。易：轻视。 ㉟气扬而志荡：指志气高扬、春风得意的样子。 ㉞貌慢而心肆：指精神面貌不振、心灰意冷的样子。肆：任意，指心灰意冷。 ㉞相去：相距。不啻(chì)：不异。 ㉞墨者徒：指属地位低贱类的人。 ㉟始与末：起始与结束。 ㉛似：类似。 ㉜叙：指作序。

## 李 肇

### 王积薪闻棋<sup>①</sup>

王积薪棋术功成<sup>②</sup>，自谓天下无敌<sup>③</sup>。将游京师<sup>④</sup>，宿于逆旅<sup>⑤</sup>。既灭烛<sup>⑥</sup>，闻主人媪隔壁呼其妇曰<sup>⑦</sup>：“良宵难遣<sup>⑧</sup>，可棋一局乎<sup>⑨</sup>？”妇曰：“诺<sup>⑩</sup>。”媪曰：“第几道下子矣<sup>⑪</sup>。”妇曰：“第几道下子矣。”各言数十<sup>⑫</sup>。媪曰：“尔败矣<sup>⑬</sup>。”妇曰：“伏局<sup>⑭</sup>。”积薪暗记<sup>⑮</sup>，明日复其势<sup>⑯</sup>，意思皆所不及也<sup>⑰</sup>。

〔注释〕 ①选自《国史补》。王积薪：唐玄宗朝人，以善弈名世。闻：听。 ②功成：功成名就。 ③自谓：自认为，天下无敌；天下没人是自己的对手。 ④游：游览。京师：指京城长安。 ⑤宿：住宿。逆旅：旅店。 ⑥烛：蜡烛。 ⑦呼：叫。 ⑧遣：打发。 ⑨棋：动词，下棋。一局：一盘棋。 ⑩诺：好，行。 ⑪第几道下子矣：我在第几道走了棋子了。 ⑫言：说。数十：几十次。 ⑬尔：你。 ⑭伏局：（我）认输。 ⑮暗记：暗暗记下来。 ⑯明日：指第二天。复：复验，势：（棋的）局势。 ⑰意思：指棋的布局攻防十分奇妙。皆所不及也：是自己的棋艺比不上的。

## 苏 轼

### 李岩老下棋<sup>①</sup>

南岳李岩老，好睡。众人食饱下棋，岩老辄就枕，阅数局，乃一展转云：“君几局矣？”东坡曰：岩老常用四脚棋盘，只着一色黑子。昔与边韶敌手，今被陈抟饶先。着时自有输赢，着了并无一物。

〔注释〕 ①选自《东坡志林》，题目为编者所拟。

### 观棋·序

予素不解棋，独游庐山白鹤观，观中人皆阖户昼寝，独闻棋声于古松流水之间，意欣然喜之。自尔欲学，然终不解也。儿子过，乃粗能者，僧宋张中日从之戏，予亦偶坐竟日，不以为厌也。

## 何 蕲

### 因棋而得官<sup>①</sup>

郭贊初为布衣时，肄业京师皇建院。一日方与僧对弈，外传南衙大王至。以太宗龙潜<sup>②</sup>，尝判开封府，故有南衙之称。忘收棋局，太宗从容问所与弈者，僧以郭对。太宗命召至，郭不敢隐，即前拜谒。太宗询其行卷，适有诗轴在案间，即取以呈。首篇有《观草书》诗曰：“高低草木芳争发，多少龙蛇眼未开。”太宗大加赞赏，即载以后乘。不阅月而太宗登极，遂以龙恩命官，不十数年，位登公辅。

〔注释〕 ①选自《春诸纪闻》，题目为编者所拟。 ②龙潜：借指皇帝尚未登位前。

## 陆 游

### 左右手对局<sup>①</sup>

郑介夫，名侠，以刚直名天下，晚居福清，自号“一拂居士”。……好强客弈棋<sup>②</sup>，有辞不能者，则留使旁观，而自以左右手对局，左白右黑，精思如真敌。白胜则左手斟酒，右手引满，黑胜反是，如是凡二十年如一日。

〔注释〕 ①选自《渭南文集》，题目为编者所拟。 ②强：强求、强拉

## 罗大经

### 天下无敌手<sup>①</sup>

陆象山年少时<sup>②</sup>，常坐临安市肆观棋<sup>③</sup>，如是者累日<sup>④</sup>。棋工曰：“官人日日来看<sup>⑤</sup>，必是高手，愿求教一局<sup>⑥</sup>。”象山曰：“未也<sup>⑦</sup>，三日后却来<sup>⑧</sup>。”乃买棋局一副<sup>⑨</sup>，归而悬之<sup>⑩</sup>，卧而仰视两日<sup>⑪</sup>，忽悟曰<sup>⑫</sup>：“此河图数也<sup>⑬</sup>。”遂往与棋工对<sup>⑭</sup>，棋工连负三局<sup>⑮</sup>，乃起谢：“某是临安第一手<sup>⑯</sup>，凡来者皆饶一先<sup>⑰</sup>。今官人之棋，反饶得某一先<sup>⑱</sup>，天下无敌手也。”

〔注释〕 ①选自《鹤林玉露》。 ②陆象山：即陆九渊，南宋哲学家、教育家。 ③市肆：街上的店铺。 ④如是：像这样。累：多。 ⑤官人：官员。 ⑥愿：希望。 ⑦未也：谓我不是高手。 ⑧却：副词，还。 ⑨棋局一副：即一副棋。 ⑩归：回家。悬：挂。 ⑪卧：躺着。仰视：仰面看。 ⑫忽悟：忽然明白。 ⑬河图：相传伏羲根据龙马背负的河图和神龟背负的洛书推演成八卦，成为《周易》的本源。数：招术。 ⑭对：对弈。 ⑮负：输。 ⑯某：我。第一手：第一名。 ⑰饶：让。 ⑱反：反而。

## 谢肇淛

### 论 棋

古今之战<sup>①</sup>，流传最久远者<sup>②</sup>，莫如围棋。其迷惑人不亚酒色<sup>③</sup>，“木野狐”之名不虚矣<sup>④</sup>。以为难，则村童俗士<sup>⑤</sup>，皆精造其玄妙<sup>⑥</sup>；以为易，则有聪明才辩之人，累世究之而不能精者<sup>⑦</sup>。杜夫子谓其有裨圣教<sup>⑧</sup>，固为太过<sup>⑨</sup>。而观其开阖操纵<sup>⑩</sup>，进退取舍，奇正互用<sup>⑪</sup>，虚实交施<sup>⑫</sup>；或以予为夺<sup>⑬</sup>，或因败为功，或求先而反后，或自保而胜人<sup>⑭</sup>，幻化万端<sup>⑮</sup>，机会卒变<sup>⑯</sup>，信兵法之上乘<sup>⑰</sup>，韬钤之秘轨也<sup>⑱</sup>。《棋经十三篇》语多名言，意甚玄着要<sup>⑲</sup>。一言以蔽之曰<sup>⑳</sup>：着着求先而已矣<sup>㉑</sup>。

〔注释〕 ①战：争斗。 ②久远：悠久源远。 ③迷惑：心神无主。 ④亚：亚于。 ⑤木野狐：古时指一种能迷惑人的狐狸。这里形容围棋像木野狐一样会迷惑人。 ⑥虚：虚假。 ⑦童：少年儿童。俗士：一般人，平常人。 ⑧玄妙：奥秘，深奥。 ⑨累世：多代。究：考究。 ⑩裨：弥补，补助。 ⑪固：本来。过：过头。 ⑫开阖(hé)：开闭。操纵：支配，驾驭。 ⑬奇：单数。正：正数。 ⑭交施：交错实施。 ⑮或：有的。以予为夺：用给予来夺取。 ⑯自保：自我保护。 ⑰幻化万端：即多方变化。 ⑱机会卒变：时机突然发生变化。 ⑲信：相信。上乘：高妙。 ⑳韬：藏。钤：锁。 ⑲秘轨：秘密轨迹。 ㉑玄：深奥。要：要领。 ㉒蔽：概括。 ㉓着着求先：步步走在前。而已矣：罢了。

## 陈继儒

### “白鹦鹉”<sup>①</sup>

韩偓、姚洎俱为翰林学士<sup>②</sup>，从昭宗幸岐<sup>③</sup>。偓每与两敕使会棋<sup>④</sup>，两使不胜，洎即以手坏之，偓呼为“白鹦鹉”。若洎不在，两使将输，必大呼曰：“白鹦鹉！”洎应声而至。

〔注释〕 ①选自《珍珠船》，题目为编者所拟。 ②韩偓（844—约914年以后），唐末诗人。字致尧（一作致光），京兆万年（今陕西西安市东南）人，官翰林学士、中书舍人。黄巢起义军入长安，随昭宗奔凤翔，进兵部侍郎、翰林承旨。后以不附朱全忠被贬斥，南依闽王王审知而卒。姚洎：唐末诗人，与韩偓同时，官至翰林学士。 ③幸：游幸。古代专指帝王游历某地。岐：岐山，县名。在今陕西省宝鸡市东部、渭河中游。 ④敕使：传达皇帝敕令的使者。

## 王思任

### 弈律(选)<sup>①</sup>

- 一、凡局已分胜负，因而挟愤逃去不终者，杖一百。
- 二、凡旁观原无确见，而恣口得失，代人惊喜者，笞五十。
- 三、凡旁观将机密重事及紧关事务泄漏，而又代为打点者，杖一百。
- 四、凡对局时，两相忿争者，各杖七十。
- 五、凡下子须正大明白，若翻混、起倒、观望者，俱以违法论，笞五十。
- 六、凡弈时腐吟优唱，手舞足蹈，狂惑观看者，俱笞五十。
- 七、凡以弈谄事贵长，巧为称颂者，杖七十。或急忍退败，有所图为者，杖一百。

〔注释〕 ①选自《弈律》，王思任所撰，意为弈林之法律。原文较长，今选其精彩者数条。

李 渔

### 听琴观棋

弈棋尽可消闲<sup>①</sup>，似难借以行乐<sup>②</sup>；弹琴实堪养性<sup>③</sup>，未易执此求欢<sup>④</sup>。以琴必正襟危坐而弹<sup>⑤</sup>，棋必整槊横戈以待<sup>⑥</sup>。百骸尽放之时<sup>⑦</sup>，何必再期整肃<sup>⑧</sup>？万念俱忘之际，岂宜复较输赢<sup>⑨</sup>？常有贵禄荣名付之一掷<sup>⑩</sup>，而与人围棋赌胜，不肯以一着相饶者<sup>⑪</sup>，是与让千乘之国<sup>⑫</sup>，而争簞食豆羹者何异哉<sup>⑬</sup>？故喜谈不若喜听<sup>⑭</sup>，善弈不如善观<sup>⑮</sup>。人胜而我为之喜<sup>⑯</sup>，人败而我不必为之忧，则是常居胜地也；人弹和缓之音而我为之喜<sup>⑰</sup>，人弹噍杀之音而我不必为之凶<sup>⑱</sup>，则是长为吉人也。或观听之余，不无技痒<sup>⑲</sup>，何妨偶一为之<sup>⑳</sup>，但不寝食其中而莫之或出<sup>㉑</sup>，则为善弹善弈者耳<sup>㉒</sup>。

〔注释〕 ①消闲：消磨时光。 ②似：像。行乐：排遣游戏。 ③实堪：确实可以。养性：涵养天性。 ④求欢：寻得快乐。 ⑤正襟危坐：形容坐得端端正正的样子。 ⑥整槊横戈：修整军备。槊、戈：兵器名。待：防备。 ⑦百骸：躯体、身体。 ⑧期：希望。整肃：整顿。 ⑨较：计较。 ⑩贵禄荣名：指官运亨通、荣华富贵。掷：丢。 ⑪一着相饶：指一步棋都不相让。 ⑫乘(chéng)：量词，古代一车四马为一乘。 ⑬簞：用来盛饭的圆形竹器。豆羹：指食品。 ⑭谈：说话。 ⑮观：看。 ⑯胜：获胜。

## 第二编 棋

---

⑦吉：吉利。 ⑧噍：急促声音。杀：声音细小。凶：不吉祥。 ⑨痒：指心里有所动。 ⑩偶一：偶尔。 ⑪寝食：睡觉吃饭。 ⑫耳：罢了。

袁 枚

范西屏墓志铭<sup>◎</sup>

有清弈国手曰范西屏<sup>②</sup>，吾浙海宁人。父某<sup>③</sup>，以好弈破其家<sup>④</sup>，弈卒不工<sup>⑤</sup>。西屏生三岁<sup>⑥</sup>，见父与人弈，辄哑哑然指画之<sup>⑦</sup>。十六岁，以第一手名天下<sup>⑧</sup>。当雍正、乾隆间<sup>⑨</sup>，天下升平<sup>⑩</sup>，士大夫公余<sup>⑪</sup>，争具采币<sup>⑫</sup>，致勍敌角西屏<sup>⑬</sup>，以为笑娱。海内惟施定庵一人<sup>⑭</sup>，差相亚也<sup>⑮</sup>。然施敛眉沉思<sup>⑯</sup>，或日昳未下一子<sup>⑰</sup>；而西屏嬉游歌呼<sup>⑱</sup>，应毕则咍台蔚去<sup>⑲</sup>。尝见其相对时，西屏全局僵矣<sup>⑳</sup>；隅坐者群测之<sup>㉑</sup>，靡以救也<sup>㉒</sup>。俄而争一劫<sup>㉓</sup>，则七十二道体势皆灵<sup>㉔</sup>。呜呼，西屏之于弈，可谓圣矣！

为人介朴<sup>㉕</sup>，弈以外虽誄以千金<sup>㉖</sup>，不发一语。遇窭人子<sup>㉗</sup>，显者面不换色<sup>㉘</sup>。有所畜<sup>㉙</sup>，半以施戚里<sup>㉚</sup>。余不嗜弈<sup>㉛</sup>，而嗜西屏。初不解所以<sup>㉜</sup>，后接精髹器者卢玩之<sup>㉝</sup>、精竹器者李竹友，皆醸粹如西屏<sup>㉞</sup>，然后叹艺果成<sup>㉟</sup>，皆可以见道。而今日之终身在道中，今人见之怫然不乐<sup>㉟</sup>，尊官文儒<sup>㉟</sup>，反不如执伎以事上者<sup>㉟</sup>，抑又何也<sup>㉟</sup>？

西屏葬于江宁<sup>㉟</sup>，无子。以某月日卒。葬某。有《桃花泉弈谱》传世<sup>㉟</sup>。

铭曰<sup>㉟</sup>：“虽颜、曾，世莫称”。惟子之名，横绝四海而无人争<sup>㉟</sup>。将千龄万龄<sup>㉟</sup>，犹以棋鸣。松风丁丁<sup>㉟</sup>！”

〔注释〕 ①范西屏：清朝棋手名。墓志铭：刻在墓碑上用以称述功德的碑文。 ②清：清朝。弈国手：相当于现在国家级的棋手。 ③某：代替不明确指出的人。 ④好：爱好。弈：下棋。破其家：使他的家都衰败了。 ⑤卒：死。工：精。 ⑥生：长到。 ⑦辄：总是。啞啞：小孩学语声。指画：用手指比划。 ⑧以：凭借。名：闻名。 ⑨当：正值。 ⑩升平：太平。 ⑪士大夫：指有官职的人。公余：指办完公事后的业余时间。 ⑫具：备办。采币：这里指下棋定输赢。 ⑬勍敌：强敌。角：较量。 ⑭海内：指国内。 ⑮差相亚也：指棋艺不相上下。 ⑯敛眉：皱着眉头。 ⑰日昳(dié)：日过午偏斜。 ⑱嬉游欢呼：形容又笑又唱，很轻松的样子。 ⑲应毕：指下完棋。哈台：睡觉时的呼吸声。 ⑳全局僵矣：指全局棋陷入僵局。 ㉑隅坐者：指坐在一旁观战者。隅：角落，群：众。测：推测。 ㉒靡：没有。救：挽救。 ㉓俄而：不一会。一劫：这里指一手棋。 ㉔体势：指棋的格局。灵：活。 ㉕介朴：耿直朴实。 ㉖诱：利诱。 ㉗窭人子：贫家子弟。 ㉘显者：指富贵人。不换巴：不改变脸色。 ㉙畜：同“蓄”，积蓄。 ㉚半：多半。施：施舍。戚里：亲戚街坊。 ㉛嗜：酷爱。 ㉜解：理解。 ㉝接：接触。精：精通。髹器：即漆器。 ㉞醉粹：纯美。 ㉟叹：惊叹。 ㉞佛然：像神仙一样的样子。 ㉟尊官文儒：贵官文人。 ㉜执伎：怀有才能技艺。 ㉞连词： ㉞赘：入赘。旧指婚后男住女家。 ㉞传世：流传于世间。 ㉞铭：指墓志铭。 ㉞世莫称：即莫称世，没有闻名世间。 ㉞横绝四海：指四海闻名，绝无仅有。争：竞争。 ㉞千龄万龄：指千秋万代。 ㉞丁宁：嘱咐。

钱大昕

弈 喻<sup>①</sup>

予观弈于友人所<sup>②</sup>，一客数败<sup>③</sup>，嗤其失算<sup>④</sup>，辄欲置之<sup>⑤</sup>，以为不逮己也<sup>⑥</sup>。顷之<sup>⑦</sup>，请与予对局，予颇易之<sup>⑧</sup>。甫下数子<sup>⑨</sup>，客已得先手<sup>⑩</sup>；局将半<sup>⑪</sup>，予思益苦<sup>⑫</sup>，而客之智尚有余<sup>⑬</sup>。竟局<sup>⑭</sup>，数之，客胜予十三子<sup>⑮</sup>。予赧甚<sup>⑯</sup>，不能出一言<sup>⑰</sup>。后有招予观弈者<sup>⑱</sup>，终日默坐而已<sup>⑲</sup>。

今之学者，谈古人书，多訾古人之失<sup>⑳</sup>；与今人居<sup>㉑</sup>，亦乐称人失<sup>㉒</sup>。人固不能无失<sup>㉓</sup>，然试易地以处<sup>㉔</sup>，平心而度之<sup>㉕</sup>，吾果无一失乎？吾能知人之失<sup>㉖</sup>，而不能见吾之失<sup>㉗</sup>；吾能指人之小失<sup>㉘</sup>，而不能见吾之大失。吾求吾失且不暇<sup>㉙</sup>，何暇论人哉？

弈之优劣，有定也<sup>㉚</sup>。一着之失<sup>㉛</sup>，人皆见之，虽护前者<sup>㉜</sup>，不能讳也<sup>㉝</sup>。理之所在，各是其所是，各非其所非<sup>㉞</sup>。然则人之失者，未必非得也；吾之无失者，未必非大失也。而彼此相嗤，无有已时<sup>㉟</sup>，曾观弈者之不若已<sup>㉟</sup>！

〔注释〕 ①喻：比喻，比方。 ②予：我。观：看。所：住处。 ③数败：多次被击败。 ④嗤(chī)：讥笑。失算：失策。 ⑤辄欲：总想。易置：调换位置。 ⑥不逮：赶不上。己：自己。 ⑦顷之：不久。 ⑧颇：很。易：轻视。 ⑨甫甫：刚刚。 ⑩已得先手：指已经领先了。 ⑪局将半：指下

## 第二编 棋

棋快下到半局时。 ⑫思：想。益：更加。 ⑬智：智慧。尚：还。 ⑭竟局：赛完一局。 ⑮胜：领先。 ⑯赧(nǎn)：因羞愧而脸红。 ⑰出一言：指说一句话。 ⑱招：用手势叫人。 ⑲终日：整天。而已：罢了。 ⑳訾(zǐ)：诋毁，毁谤。失：过失。 ㉑居：相处。 ㉒称：称誉。 ㉓固：本来。 ㉔试：尝试。易：交换。 ㉕度：揣度。 ㉖知：知道。 ㉗见：看到。 ㉘指：指出。小失：小错误。 ㉙暇：空闲。 ㉚定：确定。 ㉛一着：一步棋。 ㉜护：维护。 ㉝讳(huì)：避忌。 ㉞“各是其所是”二句：各人肯定自己所认为对的，各人否定自己所认为不对的。 ㉟已时：停止的时候。 ㉟曾：副词。与后面的“不”连用，译为“连……都不……”。不若：不如。

申涵光

弈碁与胜己者对<sup>①</sup>

凡弈碁<sup>②</sup>与胜己者对，则日进；与不如己者对，则日退。取友之道亦然。

〔注释〕 ①本篇选自《荆园小语》，题目为编者所拟。 ②碁：棋。

## 徐 珂

以弈终身<sup>(1)</sup>

周懒予，嘉兴人也。少好弈，家故贫<sup>②</sup>。大父母、父母督之使读<sup>③</sup>，又督之使贾<sup>④</sup>，皆弗愿也<sup>⑤</sup>。辄窃出<sup>⑥</sup>，与人弈，禁之不可<sup>⑦</sup>。与人赌彩<sup>⑧</sup>，屡获胜<sup>⑨</sup>，夜则累累负金钱归<sup>⑩</sup>，乃不之禁。后遂以弈遨游郡邑<sup>⑪</sup>。时过百龄方负第一手之誉<sup>⑫</sup>，懒予不为下<sup>⑬</sup>，数与对局<sup>⑭</sup>，懒予多胜之<sup>⑮</sup>。一日<sup>⑯</sup>，弃家去<sup>⑰</sup>，莫知所之<sup>⑱</sup>。或传其在海外以技为某国王师<sup>⑲</sup>。既而归<sup>⑳</sup>，以弈终其身<sup>㉑</sup>。

**〔注释〕** ①选自《清稗类钞》。 ②故：一向。 ③大父母、父母：指父母亲及伯父伯母。督：督促。读：读书。 ④使贾：做生意。 ⑤弗：不。 ⑥辄(zhé)：总是。窃出：偷偷溜出去。 ⑦禁：禁止。 ⑧赌彩：赌博。 ⑨屡：多次。 ⑩夜：晚上。累累：堆叠，很多的样子。负：背着。 ⑪遨游：漫游，游玩。郡邑：郡县。 ⑫时：当时。过百龄：人名。方：正。负：享有。 ⑬不为下：(棋艺)不在他的下面。 ⑭数：多次。对局：下棋。 ⑮多胜：常常赢。 ⑯一日：一天。 ⑰弃：抛弃，去：走。 ⑱莫知所之：没有人知道他去了哪里。 ⑲或：有人。技：棋艺。某国王师：某国国王的师傅。 ⑳既而：不久。归：回家。 ㉑终：终结。身：一生。